

UDVARHELYI HIRADÓ

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak:

Egész évre 8 kor. fél évre 4 kor. negyed évre 2 korona.
Egy szám ára 16 fl. — Községek-, körjegyzők- és tanítóknak
egész évre 6 korona.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Becsek Aladár.

Hirdetések a legolcsóbban számíttatnak. Nyilttér sora
50 fillér. — Megjelen hetenként egyszer, vasárnap.
A hirdetés és nyilttér díja előre fizetendő.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Becsek D. Fia könyvnyomda

Vagyoni depresszió.

Nincs pénz, hangzik az országon végig s az emberek rémüldözve szaladnak a bankokhoz. Az üzletek panganak, mert a közönségnek nincs pénze; a gyárak vesztegelnek, mert a kereskedőnek nincs üzlete. Nincs pénz, ezt érzi az utcasarki kofa is, nincs pénz, ezt megérzi a hitbizományos főúr, meg a couponvágó milliomas is. Csak országszerte a kasszinók kártyasztalain nem tudnak semmit a szörnyű pénzhányról: ott két disznó csak annyit ér ma, mint a bőség legkövérebb idejében.

Ez pedig a nagy gazdasági depresszió képében nem jelentéktelen vonás. Azt jelképezi, hogy társadalmunknak megvan a maga abszolút életmódja, mely a gazdasági helyzethez épenséggel nem alkalmazkodik, sejtelve sincs róla, hogy voltaképen vele összefügg. Kedvezőtlen gazdasági alakulások ezért sehol sem tesznek tönkre annyi egyént, mint épen minálunk. Az életmód, a költségek fix, sőt követi emelkedő tendenciáját, a jövedelem pedig megcsappan. Jöjj elő hitel és segits! Magasabb kamatláb, súlyosabb kereseti viszonyok — egyre megy. A gazdasági depresszió adósságba kergethet bennünket, de kiadásaink redukcziójára csak akkor gondolunk, ha a pénz mellett már a hitel is elfogy.

Ezt a népszerű fogalmat különben nálunk szintén kerébe törik. A hitel voltaképen pénzforgalmi eszköz, nálunk azonban idegen tőke. Az üzletember hitellel dolgozik, azaz bizományba veszi a közel levő pénzt, amely megéri neki a kamatot, mivel magasabb jövedelmet hoz, vagy az árut, melynek az ára esedékessé akkor válik, mikor már eladta s így a közbenső kamatot takarította meg. Ez reális, üzleti hitelművelet, mely produktív hatását sohasem téveszti el.

Nálunk azonban a hitel egyértelmű a kölcsön. A gazdának például van buzája, de nem adja el. Vár magasabb árakat, addig pedig kölcsönpénzből él. Nem fekteti be semmibe, nem marad meg belőle semmi, egyszerűen föléli. S lesz neki a várt

netáni buzahausse-ra egy föltétlen adóssága, mely után kamatot fizet, holott a heverő buza nem kamatozik. Gazdálkodásnak nevezik ezt a vidéken, a központban spekulációnak. Akár így, akár úgy, drága dolog s ha nem teszi is tönkre az erős embert, semmiesetre sem állítja talpra a gyöngét. A mivolta pedig: adósság-termelés.

Nincs pénz: a bankok megszorítják az építéshitelt. Kár, hogy akkor nem tették, amikor volt pénz. Mert ma minden harmadik háziúr szegény ördög; aki nem bírja kifizetni a házbérét az épít magának házat. Ez is igen egyszerű spekuláció. Az ember egy agyontáblázott házra leszurja az átiratási illetéket s övé szöröstül-böröstül, a tulajdonosa örül, hogy szabadult tőle. Vagy hitelre vesz telket, arra hitelre épített házat. Ami jövedelme van, rámegy a törlesztésre, de ha csak egyetlen lakása üresen marad: bele bukik.

Szegény emberek, akiknek nincs egy fölösleges krajczárjuk, részletfizetésre telket vásárolnak. Az utolsó rátáig természetesen fizetnek a nyakukba vett teher után kamatot, míg ha a részleteket takarékpénztárba tennék, ők kapnának kamatot a pénzük után. Aztán vesződnek a részletekkel, majd nyakukba ül a türelmetlenség, meg a hamis takarékoság: építtetnek kölcsönpénzen. Ismét új teher, új kamat olyan tőke után, mely nem produktív.

A kis ember így spekulál és munka meg produktivitás helyett keresi a „szerencsét” az osztálysorsjátékon. Az almaról azt várja, hogy annak egy esztendő kell, míg megéri, de a gazdaság gyümölcseitől huszonnégy óra lefolyása alatt várják az érlelődést. Minden egyéb befektetéstől, mely türelmet, természetes kifejlődést, lassu prosperálást és állandóságot kíván meg, fázik és irtózik a magyar társadalom. A garasa gyümölcsöztetése helyett inkább kölcsönbe vesz bankókat és azokkal spekulál. A célja: nyereség, nem pedig haszon.

A komoly, produktív befektetés pedig, ami a gazdasági életnek igazi alapja, mint a földművelésnek a vetőmag, és igazi hivatás, az idegen nagy tő-

kére néz. Harmincz esztendő káprázatos ipari haladása idegen pénzen épült. A gyárak itt vannak a mi földünkön, de a haszon kivándorol az országból. Pénzállományunk tehát alig bővül az ipari gyarapodásból. Mikor pedig az idegen tőkére otthon is szükség van s a magyar papírokat visszaküldözgetik, minálunk fönnakad minden: nincs pénz.

Igaz hogy nincs, legalább közgazdasági értelemben nincs. A magyar pénz, még most is öreganyó harisnyájába gyömszölve, fél a kockázattól, vagy busás kamatra vadászik a börzén. A külföld régóta ismeri már azt a paradox igazságot, hogy pénz csak a szegény embernél van. Azaz, az igazi gazdasági erőforrások el vannak részletezve s a nemzeti tőkét a nagy tömegekből kell kiszűrni, mint az agyagból az alumíniumot. Takarékos népnek van tőkéje, ha nincs is pénze. A szegények összerakott filléreiből kerül ki a nemzetek Dárius-kincse. Ezt tudják a németek s különösen tudják a francziák, akiknek az apró emberei azután sűrűn meg is gazdagodnak s öreg napjaikra már járadékot vásárolhatnak maguknak. S beáll ott is, mint minálunk, hogy nincs pénz, ez azonban nem jár együtt általános üzleti pangással és gazdasági végveszedelemmel.

Ez nem szépséghiba a magyar társadalom ábrázatján, hanem fájdalom, valóságos rákfene, amelyből csak a jó isten után a legenergikusabb és legkitartóbb gazdasági vezetés gyógyíthat ki. A pénzt demokratikusabbá kell tenni, mert eddigelé a pénz csak uri fogalom, a tőke pedig a henyélés selyempárnája és a szegény ember rabszolgatartója. Meg kellene értetni a mi magyarjainkkal, hogy voltaképen mindnyájan tőkepénzesek volnánk, csak lennénk valamennyien munkások, azaz termékeny irányban pénzkeresők. Emanczipálódnunk kellene a nagy tőkétől, amely idegen és hitelező és összekuporgatnunk, a végsőig koncentrálnunk a mi elaprózott erőforrásainkat. Akkor lesz pénz, még ha nem kapunk is kölcsön és lesz normális gazdasági forgalom, még ha nincs is pénz.

A szemek varázsa.

— Olvasta ön Trilbyt, vagy látta talán a színházban, gróf ur? — kérdezte a szép, fiatal özvegy asztali szomszédjától, a kivel már több mint egy órája élénken és nagy kedvvel társalgott.

Az inasok épp a csemegetányérokat rakták az asztalra. A zenekar valami bódító dalt játszott.

— Trilbyt? — felelt a fiatal államférfiú oly meleg hangon, mely tanusította, hogy a fiatal asszony kellemes hurokat érintett meg a lelkében. — Trilbyt? George du Mauriérnak azt a sziporkázó és és mégis oly komoly, mélyen szomorú történetét? Igen, asszonyom, olvastam is, láttam is.

— Nos hát. Lehetségesnek tartja, hogy olyan leány, mint az a jókedvű, kedves, egészséges Trilby, évek hosszú során át másvalaki szeméinek varázsa alatt állhat, kivált ha az a valaki olyan gazember, mint Svengali?

— Ha már régóta nem lettem volna róla meggyőződve, grófné — felelt jelentős mosolygással, — ugy most az volnék.

— Most? Mióta?

— Egy órája.

Lehajtottta fejét az asztalra, aztán fölnézett rá nagy, koromfekete szeméinek lassu, izzó tekintetével. A grófné arcának hirtelen rózsás pir vonult el.

— Ne tréfáljunk! — szólt mosolyogva. — Hát egy erős, öntudatos személyiségnek egész gondolkodását és minden érzését oly annyira alája lehetne rendelni egy idegen, ellentétes, sőt ellenszenves akaratnak, hogy minden önálló, felelő cselekvés teljesen

megszűnik és az ember csak idegen akarat által és abban él tovább? Hogy tisztán eszközzé válik, a melylyel ura és mestere úgy bánhatik el, mint a művész a hegedűjével?

— Ugy van, — felelt a kérdezett oly komolyan, hogy meggyőződésében nem lehetett tovább kételkedni.

— És mire alapítja ezt? Talán valamely személyes tapasztalatára?

— Nem hallotta ön, asszonyom, a kicsiny, kedves d'Aubigny grófnő történetét? Három-négy éve lehet...

— Megálljon csak! Homályosan emlékszem rá. Nem az a kis, pikáns párisi nő volt az, aki megszökött a Sacre coeur-ből, hogy karjaiba vesse magát egy komédiásnak és vele együtt járja a világot? Ismerte azt a hölgyet?

— Hogy ismertem-e? Egész Párist elbájolta lényével. Az összes követségek attaséi rajongtak érte.

A gróf egy pillanatra elhallgatott, mintha emlékeibe merült volna el. Aztán így szót tovább:

— És annak a bájos teremtnének oly kegyetlen módon kellett elvesznie!

— Gróf ur, ön kíváncsivá tett és részvételem is fölkeltette.

— Elmondom a szomorú történetet. — Most négy éve, hogy kormányom Lisszabonból Párisba helyeztettem át. Reám nézve az áthelyezésnek külön, személyes varázsa is volt. Párisban egy régi barátommal, egy fiatal, portugáliai államférfiúval kellett találkoznom, a kivel Lisszabonban ismerkedtem meg és a kit az első perctől fogva nagyra becsültem. Dom Miguel, az ősrégi Amarantes grófi család sarja, gazdag fiatal, bátor, szellemes, szép külsejű, rokonszenves

arcu volt. Olyan tulajdonságokkal volt megáldva, a melyek a Quartier Saint Germain legzárkózottabb házait is megnyitják. Ő vezetett be engem is a Duc d'Abigny legitimista családba. Miguel gróf ki-bejárt ott. Észrevettem, hogy szívesen látott vendég volt. Az ifjú hercegnővel olyan viszonyban volt, mely a figyelmes szemlélőt meggyőzi arról, hogy az komoly, mély érdeklődéssel párosult.

Forró juliusi délután volt. Az anyahercegné a családnak a Loire-partján levő nyári lakásba való kiköltözése előtt egyikik azoknak a remek kerti ünnepeknek rendezte, a hol az egész főnemesség találkozni szokott.

Dom Miguel egész nap izgatottan ideges volt. Mikor belépett a kertbe, erősen megszorította a kezemet és így szólt:

— Kedves conte, gondoljon rám.

— Bátorság, Dom Miguel válaszoltam én.

Aztán láttam, mint közeledett egy facsoport felé, a melynek lombjai közül, finom csipkeruha illatos szövedé csillogott át.

Az ünnep rendes medrében folyt. Ifjak, öregek egyaránt jól mulattak.

Mikor besötétedett, az egész társaság magas, komor taxusbokrok által alkotott természetes színházfényben gyülekezett. Az inasok színes fáklyái tarka fényt árasztottak a képre.

A hercegisasszony sugárzott a örömtől és boldogságtól. Dom Miguel mellette ült némán, mozdatlanul, mintegy álomba merülten. Megkezdődött az előadás. Az alacsonyra nyírt bokrok közül melyek a kulisszákat alkotják, végtelenül érdekes személy lépett a színpadra. Alakja magasra nyult, de

Tanügy.

Népiskolai tanító- és kántorképesítő vizsgálat.

A következő sorok közlésére kértünk föl: A sz. keresztúri m. kir. állami tanítóképzőintézetbe a *népiskolai tanítóképesítő vizsgálat* írásbeli része folyó évi június hó 3—5. napjain, s a szóbeli és gyakorlati része ugyanazon hó utolsó hetében fognak megtartatni. A vizsgálatra jelentkezők, a vizsgálati szabályrendelet kívánalmai szerint felszerelt folyamódásaikat, azon kir. tanfelügyelő útján, kinek tankezületében működnek, jelen év május hó 25-ig, alólírotthoz küldjék be. E vizsgálatlalt egyidejűleg, jun. 24-én, az egyházi énekből és orgonázásból *kántorképesítő vizsgálat* is fog tartatni. E vizsgálatra jelentkezők keresztlevélvel, tanítói oklevéllel és szolgálati bizonyítvánnyal felszerelt folyamódásukat, szintén kir. tanfelügyelőjük útján, június 10-ig juttassák el hozzám. Az intézetünknel végzetek vizsgálati- és oklevéldíjat nem fizetnek, míg a magánuton készüteknek vizsgálati díja 40 korona, s az oklevéldíja 2 kor. A vizsgálati díj előre fizetendő. Székelykeresztúr, 1901. április hó 27-én. *Borbély Sámuel* igazgató-tanár.

A sz. keresztúri kir. áll. tanítóképző-intézet I-ső osztályába, az 1901—1902. iskolai évre felvétetnek oly éptestű, épszervezetű, egészséges ifjak, szám szerint 20, kik 15-ik életévüket betöltötték, s a gymnasium, vagy reáliskola, vagy a polgári iskola legalább 4 alsó osztályát, vagy a felső népiskolát jó sikerrel végezték, vagy a jelen év június hó végéig elvégezik.

A felveendő ifjak, jó iskolai bizonyítvány és kellőleg igazolt szegénység alapján, a következő állami segélyben fognak rszesítetteti: havonkint 10 korona pénzsegély, fehérnemű mosatás és netaláni betegség esetében gyógykezelés. A pénzsegély a tanuláshoz és magaviselethez képest, már a második éven kezdve, 12, 14, 16 koronáig emelkedhetik havonkint, s az együttlakásra is bejuthatnak, hol ingyen lakást, fűtést és világítást is élveznek.

A felvételért sajátkezűleg irt és 1 koronás bélyeggel ellátott folyamódások tanítóképző-intézetünk igazgató-tanácsához czimezve, *jelen év május 31-éig* alulírotthoz küldendők be.

A folyamódás a következő és szabály szerint felbélyegzett okmányokkal szerelendő föl: 1). Iskolai bizonyítvány az 1899—1900. iskolai évről, s igazgatói igazolvány arról, hogy az illető a jelen 1900—1901. évben mely osztálynak a tagja, s milyen

magaviselettel és előmenetellel tanul. 2). Születési bizonyítvány. 3). Tiszti orvosi bizonyítvány. 4). Uj-raoltási bizonyítvány. 5). Hiteles községi vagy szegénységi bizonyítvány a szülők társadalmi állásának felemlítésével, azoknak vagyoni állapotáról.

A bennlakók számára ágyról, asztalról, székről s egyéb butorokról, valamint szalmazsákról és pokróczról gondoskodva van. Köteles továbbá mindenki tankönyvekre 20—24 koronát évről-évre, a tanév elején, bejövételkor, alólírotthoz befizetni. *Borbély Sámuel*, igazgató-tanár.

Irodalom.

Uj Magyar népdalok. Őszi rózsá, fehér rózsá és Nem bánom című eredeti magyar népdalok melyek jelenleg Erdélyben közkedveltűek, énekhangra és zongorára czigányos modorban letéve a „Harmónia“ zenemű és zongorakereskedés kiadásában Budapest, Váci-utca 20. megjelentek. Ára 1 korona. Ugyanott megjelent 7 kedvelt népdal énekhangra és zongorára czigányos modorban letéve Doda Sándortól, melyek Fedák Sári a budapesti népszínház kedvelt primadonna műsorából valók. Ára 3 korona. Ritka szép népdalok, melyek nemsokára az egész országban el lesznek terjedve. A czimlap Fedák Sári kiténőn sikerült arczképet mutatja. A füzet czime Sári dalai.

Ujdonságok.

Hymen. Kézdivpolyáni *Gáspár Árpád* zetelaki s. kántor-tanító, eljegyezte zetelaki *Sebestyén* Emma kisasszonyt, *Sebestyén* Mózes nagybirtokos kedves leányát, Zetelakán. — Június hó 2-án tartja egybekelési ünnepélyét székelykeresztúri *Bihari Mór Klein* Riza kisasszonnyal, Mező-Túron.

Nőegyleti közgyűlés. A jótékony nőegyesület 1900—1901. évi rendes közgyűlését f. hó 12-én d. u. 3 órakor tartja a vármegyeház kistermében, melyre az összes egyleti tagokat, valamint a humánus egyesület ügyei iránt érdeklődő nagy közönséget is az alapszabályok értelmében tisztelettel meghívja az elnökség. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. Számadásvizsgáló bizottság jelentése. 4. Három női választmányi tag és tiszteletbeli férfi választmányi tagok választása. 5. Indítványok.

Uj törvényszéki elnök. A király Dr. *Bodolla* Gábor főügyézi helyettesi czimmal és jelleggel fel-

ruházott gyulafehérvári ügyészt a helybeli kir. törvényszék elnökévé kinevezte.

Effeletett szintársulat. A napokban a városi tanácshoz egy megkeresés érkezett, amelyben *Micsey* F. György színigazgató tudomására kívánja hozni a t. tanácsnak, hogy társulatával még e hó folyamán városunkba érkezik s előadásainak sorozatát megkezdje. A levél természetesen konsternációt idézett föl, mivel tudvalevőleg Szabadhegyi társulata csak a mult hetekben távozott városunkból, nem vivén magával egyebet azon reményen kívül, hogy az őszi szezon majd kárpótolni fogja azokért a veszteségeért, amelyek két heti itt időzése alatt váratlanul és kellemetlenül érintették. *Micsey*nek ilyen apropóra érkező levele a mult év május hó folyamán — a neki a folyó év május hóra — adott engedélyben gyökerezik, amelyhez már alig volt hihető, hogy igényt tart, tekintettel az azóta itt járó három társulatra. *Micsey*, mint tudjuk, igen jól szervezett társulattal rendelkezik s éppen ez okból ajánljuk neki, hogy jelenlegi látogatásától elálljon s azt egy későbbi és kedvezőbb időszakra halaszssa. Már nem egy alkalommal fejtettük ki, városunk közönségének évenként nem három, de egy társulat is bőven elég, sőt néha-néha még az is sok.

Nagy László ref. tanítót és énekvezért, mint értesülünk, a marosvásárhelyi reform. egyház meghívta. Nem tudjuk, hogy e megtiszteltetést Nagy elfogadja-e, amely esetben távozása érzékenyen érintené a helyi ref. egyházközséget.

Redoute Székelyudvarhelyen. A városi vigadó-nak részvényekre való felépítése ügyében *Szakáts* Zoltán polgármester egy szűkebb körű értekezletet hívott össze m. hó 28-ának délutánjára. A megjelentek üdvözlése után a polgármester röviden ismertette az ügyet, ahogyan azt mi már itt részletesen kifejtettük. Elsőnek *Sándor* Mózes, majd dr. *Solymossy* Lajos szölkak az ügghöz, akik melegen üdvözltek az eszmét, habár kivitelét, tekintettel a pénzügyi viszonyokra, egy kissé nehéznek is találják. Végül dr. *Solymossy* indítványára a polgármester elnökle mellett, az ügy beható tanulmányozására, egy 15 tagu bizottságot küldtek ki.

Halálozás. A következő gyászjelentést vettük: Alólírottak a maguk, valamint számos közeli és távoli rokon nevében a sziv legmélyebb fájdalmaival tudatják, hogy a forrón szerető édesanya, nagyanya, anyós és rokon özv. *Blájer* Jánosné szül. *Barkóczi* Zsuzsánna életének 66-ik, özvegységének 10-ik évében rövid, de kinos szenvedés után f. hó 1-én esti

azért inkább erős természetnek látszott. Tagjait lábigr erő redős, fehér köpenyeg fedte, a milyent az indusok szoktak viselni. Keskeny, finomélű világos barna arczát sűrű, rövid, göndör szakáll övezte. Fején bő, fehér-piros csikos turbán volt. Mind e részleteket csak futólag lehetett látni, mert minden egyes nézőnek tekintete, mintha valami delejes erő vonzotta volna, két pontra irányult, a kicsiny, mandolaszabású, szurokfekete szemekre, melyekből időnkint vilamos szikrák egész tüzcávája látszott kilövelni.

Mihamar észrevettem, hogy a fiatal ember egyike azoknak a kigyóbüvölőknek, a milyenek a keleti kávéházakban szokták magukat mutogatni. Kairóból ismertem a fajtájukat.

A fiatal indusnak nem volt semmiféle különös fogása. A mit bemutatott, az előttem nem volt uj; de meglepett az a módja, amelylyel dolgozott és állatait vezette. Ugy látszott, hogy a szemei az egyetlen eszközei. Még a zenét sem vette igénybe. Büvös szemeinek egyetlen futólagos pillantása elég volt arra, hogy a legnagyobb, legnehézkesebb kigyók feléje kuszsának. Lassubb, vagy gyorsabb gyürédzéssel másztak lábai elé, ott felegyenesedtek, kimért ütemekben ugráltak, alulról felfelé teste köré csavarodtak, nesztelenül ismét kibontakoztak, ujra tánczoltak, mignem hirtelen, mintha villám érte volna őket, életelenül rogytak össze. Ez a sajátságos, kéjesen kegyetlen látvány, a különös környezetben, a fáklyafény félhomályában, fogvatartotta mindenki érzékeit.

Tekintetem egyszer odaszállt a herczegkisasszony felé. Láttára összereszttem. Teljesen előrehajolva ült, könyökeit térdeire támasztva, állát keskeny tenyerében pihentetve. Arcza alabástromfehér volt, minden nyoma nélkül annak az egészséges pirnak, a mely az ő természetes üdeségének egy része volt. Mintha minden vére eltűnt volna. Csak szemei csillogtak kietlen fényben és egyetlen ponthoz tapadtak. Követtem tekintetét — és az indus szemébe néztem, a mely mind mélyebben és mélyebben látszott az ifju leány szemébe furódni.

A szivem elszorult ez észleletnél. Ugy éreztem, hogy szét kell tépnem azt a varázst, a mely e bájos teremést fogva tartotta.

A kert sötéttségét most hirtelen vakító, kénzárga villám járta át. Csattogó mennydörgés követte azt nyomban. Mindenki mozdulatlanul ült egy pillanatig, mintha villám érte volna. Aztán szivetrázó aggodó kiáltás hangzott föl, a melyben vad, régóta dülő szenvedély látszott fölszabadulni.

A herczegkisasszony volt! Mikor rémülten hozzá siettem, borzasztó dolgot láttam. Erélyes modulattal ugrott fel helyéről, elszakította magát Dom Migueltől, aki őt visszatartani igyekezett és felrohant a szinpadra, a hol az indus állt kigyói közt, nyugodtan, mozdulatlanul, tekintetét folytonosan a szerencsétlen leányra szegezve, a kit mint egy delejes kötélllel látszott magához vonzani. Mikor a leány közelébe ért, földre vetette magát előtte, körülölelte lábait és hangosan, messze elhallatszó hangon kiáltott:

„Uram és mesterem! Teremtésed itt hever előtted a porban. Tégy vele tetszésed szerint!“

Ez a jelenet, mely alig egy másodperc alatt játszódott le, egyszerre megoldotta azt a feszültséget, a mely az egész tarsaságot fogva tartotta. Mindenki felugrott. A fiatal leányok idegesen tulizgatottaknak látszottak, az idősebb hölgyek félájultan rogytak, viszsza helyeikre, a férfiak esztelenül futkároztak, az inasok fáklyáikkal menekültek — a legvadabb zürzavar támadt. Én felrohantam a szinpadra, hogy véget vessek az izgalmas jelenetnek és hogy a herczegkisasszonyt kimentsem a borzasztó ember varázsából.

„A kigyók! A kigyók!“ — hangzott fel a nézőtérről és ugyan abban a pillanatban láttam, mint nyulnak felém minden oldalról a csillogó kigyótestek, felém sziszegve tühegyes nyelvükkel. Rémulten megálltam, a vér megmeredt ereimben, mozdulni sem voltam képes.

— Álljon meg csendesén, — szölk az indus — és ne féljen.

A következő pillanatban, mint valami parancs-

szóra, az undok férgek a földön kuporodtak össze. Az indus lehajolt a lábainál heverő leány felé és pár érthetetlen szót sugott a fülébe. Aztán megragadta izmos karjaival, felemelte, mint egy pelyhet és a hullámozó sokaság sorai közt gyorsan elvitte a kastély felé.

A következő napokon egész Páris csak erről az esetről beszélt. A szerencsétlen herczegkisasszony sulyos lázbeteg lett és hetekig élet és halál közt lebegett. Ifju életereje végre is győzött. Teste meggyógyult, de a lelke betegmaradt, mintha valami titvágy emésztene. Röviddel azután hallottam, hogy idegeinek lecsillapítására a Sacre Coeur apáczáihoz vitték Versailles közelébe, a hol már azelőtt, mint intézeti növendék volt. Ott mintha hirtelen javult is volna az állapota. Csalfa remény! Képzeld rémületemet, grófné, mikor egy reggel azt olvastam a Figaróban, hogy d'Aubigny Mária herczegkisasszony éjnek idején megszökött a kolostorból és azóta nyomá veszett. Csak annyit tudok fölöle, hogy legutóbb egy kis vasuti állomáson látták egy keleties külsejű ifjuval, a kivel délre utazott.

Egy évvel azután Londonba helyeztek át, a hová nemsokára követett Dom Miguel, a kire nézve Páris pokollá változott. Egy délután a Rotten-Rown sétáltunk, hogy aztán a Hyde-parkba térjünk be.

Hirtelen nagy néptömeg közé kerültünk, a mely a gyepen rögtönzött valamiféle előadást nézett és időnkint élénken tapsolt. Barátom alig vetett egy pillantást a körbe, tágra nyitott szemekkel meredt egy pontra. Egy másodperc! Aztán utat tört magának a tömegben és előre rohant. Hangos, borzalmas sikoltást hallottam női torokból. Láttam, hogy Dom Miguel egy keskeny, finom, törékeny alakot fogott fel karjaiba, öröm- és fájdalomteli paroxizmussal szorította magához és csókokkal borította ajkait.

D'Aubigny Mária volt!

Mellette szótlanál állt az indus. A tömeg, melynek elvették a mulatságát, tombolt és bőgött. Rendőr sietett oda. Áadtam neki névjegyemet és pár szóva

10 órakor jobblétre szenderült. Sziveinkben nagy a fájdalom, lelkünket elborítja a néma gyász, szemünkben elégtelen a könny kedves jó anyánk elszáradására. A megboldogult drága földi maradványai f. hó 24-én d. e. 9 órakor fognak a Kossuth-utcai halottas háztól a róm. kath. szertartás szerint a róm. kath. köztemetőbe örök nyugalomra helyezni. Lelkéért az engesztelő szentmise áldozat ugyanakkor fog az egek urának bemutatni. Az örök világosság fényeskedjék neki! Blájer Ágnes férj. Berkeci Sándorné, Blájer Jula férj. Gál Sándorné és gyermekei, Blájer Mari férj. Janó Ferenczné, Blájer Eszti férj. Ribényi Danielné és gyermekei, Blájer Balázs és neje Kassay F. Vilma és gyermekei, az elhunyt gyermekei. Blájer Mária férj. Borbáth Jánosné és gyermekei, mint testvére, özv. Bodroghi Józsefné, özv. Blájer Venczelné és gyermekei, özv. Péterffy Lőrinczné és gyermekei, sógornói.

Városi közgyűlés. Mint értesülünk, a város képviselőtestületét *Szakács* polgármester még e hét folyamán rendkívüli közgyűlésre hívja egybe a megalkulás végett. Együttal több fontos tárgy kerül tárgyalásra.

Lenbeváltó és kikészítő gyár. M. hó 23-án kelt leiratával *Darányi* miniszter *Fiedler* János vállalkozó, wekelsdorfi lakos folyamodványa alapján a lengyár létrejötté érdekében a szükséges államsegélyt kilátásba helyezte. A telep Székelykeresztúr határában fog felépíttetni, s az építkezések és berendezések részbeni fedezésére 5000 koronát és ezen kívül az okmányokkal kimutatott összeg egyharmadrészét engedélyezni fogja. Az államsegély összegét 30,000 koronában állapította meg. A vállalkozónak ingatlanaira betáblázandó államsegély 15 évig a vállalkozó korlátolt tulajdonát képezi. Az első 15 év leteltével a telep a vállalkozó korlátlan tulajdonába megy át, azonban tartozik a további 15 éven át a gazdasági egyesületnek az államsegély 5%-át jutalék címen fizetni. A vállalkozó, az országban megszerezhető anyagot tartozik itt beszerezni. A vállalat műszaki vezetőjén és még két egyénen kívül a telep csakis magyarhonosokat alkalmazhat. A lenkórót a termelőktől métermázsánként, loco gyártelep vasuti állomás, legalább a következő árakon tartozik átvenni: I. oszt. (90 cm. hosszabb) 10 kor., II. o. 9 k. III. o. 7 k., IV. o. (40—60 cm.) 5 kor. Köteles továbbá vállalkozó Székelyudvarhelyen egy beváltó fióktelepet létesíteni. A kötelező nyilatkozat aláírása és felterjesztése után a felsorolt támogatást a miniszter

elmodtam az összefüggést. Alig pillantott meg engem a keleti, észretért. Vizsgáló tekintettel látott át a helyzetet. Épp megakartam ragadni, a mikor kigyó módjára elmenekült és eltűnt a tömegben. Sohasem láttam többet.

Az elbeszélő itt elhallgatott.

— Nos? — kezdte a kis özvegy és ajka idegesen megrándult. — És a kis hercezkisasszony?

Az asztal körül e pillanatban mozgás támadt. Selyemruhák siszteredtek, legyezők csapódtak össze, székeket toltak félre. A ház asszonya asztalt bontott. A gróf karját nyújtotta a fiatal özvegynek és bekisért a női szalonba, a hol elbucszott tőle.

— Még ma öste el kell mondania a történetet végig, — szolt hirtelen. — Máskülönben egész éjjel nem tudok aludni.

— De ha mondom, hogy végtelenül szomorú.

— Annál inkább, az első keringőm az öné!

A gróf mélyen lehajolt az özvegy keze felé és megcsókolta. Kis idő múltán kecses, könnyű alakja a fiatal ember izmos karjai által vezetettve, mélabus mexikói keringő dallamára lengett a termen végig.

— A maga kis hercezkisasszonya meghalt? — kérdezte; de nem nézett tánczosára.

— Fájdalom! — felelt őszinte szomorúsággal.

— Egy reggel élettelenül találták ágyában.

— Borzasztó!

— Hátrahagyott levelében esdve kérte szerelmének bocsánatát. Érezte, hogy soha sem lehetne egészen az övé. Jobb fele azé . . . a kinek varázsa alatt kell lenni örökre.

— Mily kár! Tehát úgy fejezte be életét, mint . . . Trilby.

— Igen, — felelt a gróf — mint Trilby . . . és a hogy egykor én is meghalni szeretnék . . . a szemek varázsaiban . . .

A fiatal özvegy érezte, hogy egy erős, reszkető kar mint szorítja őt viharosan dobogó szívéhez. Gyönyörteljes érzés járta át. Aztán lassan kibontakozott tánczosa karjából. A keringőnek vége volt.

Fordította: Z.

végleg engedélyezettnek tekinti, s ennek alapján a telep munkálatai kezdetüket vehetik. A leiratban végül felkéri a miniszter *Hollai* főispánt, hogy a gyár érdekében még szükségeltető hatósági engedélyezési eljárások gyors lebonyolításáról, továbbá az építkezésekről stb. gondoskodni, s a kormányzatára bízott vármegye gazdaközöntségére nézve különösen nagy horderejű intézmény mielőbbi sikeres létrejöttét eddig tapasztalt meleg érdeklődésével továbbra is előmozdítani sziveskedjék.

Bethlen Gábor erdélyi fejedelemnek Nagy-Enyeden felállítandó szobor alapja javára, országos gyűjtés útján, 1901. április hó 15-ig 32245 k. 40 f. gyűlt össze. Ajánljuk a nemes czélt a nagyközönség szíves jóakarátába. Adományok *Orbán*, szoboralap pénztáros, Nagy-Enyed, czímére küldendők.

Pünkösdi kéjutazás *Kostantinápolyba*. A brassói városi menetjegyiroda, f. évi május hó 26-án (pünkösdvásárnap) kéjutazást rendez, Törökország felette érdekes páratlan szép fekvésű fővárosába, *Kostantinápolyba*. Az utazás Románián át történik, s a román főváros *Bukarest* megtekintésére is jut idő és alkalom. A tengeri utazás, mely 10—12 órát vesz igénybe, az új kornak megfelelő, kényelmes és diszes gőzhajókkal fog történni s a „Bosporus“ tengerszorosra való kilátást is fogják élvezni a kéjutazók. Az elszállásról és ellátásról *Konstantinápolyban*, valamint tapasztalt vezetőkről is nevezett menetjegyiroda gondoskodik, mely iroda részletes tervezeteket és mindennemű felvilágosításokat díjtalanul ad.

A Nőegylet választmányi gyűlése. A következő sorokat vettük: A helybeli jótékony nőegyesület választmánya ápril hó 28-án *Damokos* Andorné elnökhasszony részvételével ülést tartott, melyen a következők intéztettek el: Jubiláris emlékkönyv bemutatása, mely pályázat útján az elnökség által készített, még pedig 600 példányban. Ebből 100-at tiszteletpéldány gyanánt a vidéki tagoknak és az egyesület hivatalnokai karának szétküldött, 500-at pedig a pénztárosnak átadott. Pénztárnok az egyleti szolga által elárusittatja, darabonként 40 fillérért. Ezen intézkedését abban a szilárd meggyőződésben teszi, hogy egyesületünk tagjai, kivétel nélkül, mint mindig, úgy ez alkalommal is tanujelét adják az ügy iránti jóindulatu érdeklődésüknek az Emlékkönyv megszerzése által s így lehetővé válik — daczára a megszabott csekély árak — hogy a ráfordított kiadás kamatostul megtérüljön az egyesületnek. Egyleti titkár jelenti, hogy a helybeli pénzügyi tisztviselői kar február hóban egy hangversenynyel egybekötött tánczestélyt rendezett, melynek tiszta jövedelmét 176 k. 80 f. az elszámolási jegyzőkönyv kapcsán elnökséghez megküldvén, egyletünk céljaira ajánlotta fel. Választmány a meglepően szép ajánlatért ezuton is hálás köszönetet mond; annak jegyzőkönyvben való megörökítését nagy lelkesedéssel egyhangulag elhatározza. A jegyzőkönyvi kivonat szövege ez: „Választmányunk ez adományt — mivel abban az egyesület nemes hivatásának, magasztos missziójának elismerését s a vezetőség iránt megnyilatkozó bizalom jelét látja — jóleső örömmel fogadja. A pénzügyi tisztviselői karnak egyetemlegesen, de különösen a rendező bizottságnak, előbbinek jóindulatáért, utóbbinak szíves fáradozásáért, jegyzőkönyvileg hálás köszönetét fejezi ki.“ Választmány előtt felolvastatott a számadást vizsgáló bizottság jelentése, aláírva *Sándor* Mózes, dr. *Solymossy* Lajos és *Szabó* Árpád biz. tagok által; mely szerint a számadás rendben találtatván, pénztáros részére a felmentést 1900—1901. évről megadhatónak véleményezte. Továbbá néhány, arra érdemesnek ítelt szegényt vett fel, részint a rendszeresen, részint az időlegesen és esetlegesen segélyezett sorába. Egynehányat pedig — mivel azoknak körülményei idők teltevel némileg kedvezőbbekké váltak — kitörült. Végül elhatározatott, hogy az ez évi rendes közgyűlés f. hó 12-ikén a vármegyeház kisebb tanácskozó termében tartatik meg, melyre az e. tagok szíves figyelmét ez uton is föl hívja a választmány, annyival is inkább, mert ezentul nem a szokásos külön lapokon, hanem betűsoros rendben, nyomtatott iven történik a rendes közgyűlésre is a meghívás. (*Dorosz*, e. jegyző.)

Dalestély. A helybeli székely Dalegylet, alapszabályai értelmében, 1901. május 26-án, pünköszt első napján a *pártoló tagok tiszteletére* ingyenes dalestélyt rendez. Az estély terített asztalok mellett a „Budapest“ szálloda nagytermében tartatik s arra az egylet pártoló tagjai előre megküldött belépőjegyekkel hivatnak meg. Nem akarván azonban a Dalegylet választmánya e csupán pártoló tagok ré-

szére rendezett estélyről a nagyközönséget kizárni, a nem pártoló tagok részére a belépő díjat 1 koronában állapította meg. Mint értesülünk, a dalestélyen az első zenekar is közre fog működni s így ez igazán kedélyes és élvezetesnek ígérkező estélyre előre is felhívjuk a szépen és nemesen mulatni vágyó közönség figyelmét.

Gyilkosság Bibarczfalván. Már régen történt, hogy *Varga* Antal bibarczfalvi jómódu asztalos igazságos vallomása alapján egy ügyben *Demeter* Lukács ugyancsak bibarczfalvi lakost az okládi járásbiróság elítélte, a mely büntetést *Demeter* csak a napokban ülte le. Mult hó 22-ére virradólag *Vargát* a bibarczfalvi ut árkában halva találták. A gyanu azonnal a csak most kiszabadult felé irányult és egészen alaposan. Ugyanis *Demeter* három társával *Varga* Lajos, *Kovács* József és *Lőrincz* Mártonnal, említett éjjel *Demeter*t megtámadták, a szerencsétlent hatalmas késszurásokkal megsebesítették s azután, hogy halálhőrgése ne tegye figyelmessé a járőröket, száját sárral tömték meg és az utszéli árokba fektették. Az elvetemült emberek hidegvérét bizonyítja, hogy az egyik gyilkos, a helyszínről éppen az áldozat kalapját találta magával vinni, a melyet csak otthon vett észre. A kellemetlen csere konstatálása után a szomszédától gyertyát kért s visszatért a helyszínre. A szerencsétlen áldozat még kinosan vergődött az árokban, ott mellette megkeverte a saját kalapját, azért meg szépen odatette s mint aki jól végezte dolgát távozott. Az elvetemült gonosztevőket elfogták s a napokban már a helyi törvényszék fogházába szállították.

Az iparos-kör közgyűlése. Az iparos önképző és betegsegélyező egylet évi rendes közgyűlését ma délután 2 órakor tartja saját helyiségében.

Jóváhagyott városi kölcsönök. A város képviselőtestületének febr. 23. és márcz. 31-én tartott közgyűléseiben hozott azon határozatait, melyek szerint a városi nyugdíjalapból 32 ezer, a közbirtokosságtól 300 ezer kor. kölcsön felvételét mondotta ki, a belügyminiszter jóváhagyta s a 32 ezer koronás kölcsön jóváhagyásának leirata alapján az felvételét és a 24 ezer koronás váltótartozás már kifizetést nyert. A fennmaradó 8 ezer koronából apróbb és sürgős természetű adósságai fognak fedeztetni. A 300 ezer koronás kölcsönre pedig a jóváhagyó leirat mihelyt leérkezik, a kötvények átalakítása és eladása is azonnal meg fog történni.

Vizsgabál. *Simkovits* József táncztanító a három intézetbeli növendékeivel f. hó 11-én a Budapest-szálló nagytermében táncziskolai vizsgabált tart. A multság kezdete este 7 $\frac{1}{2}$ órakor. A növendékek a Palotást, a Paz des patineurt, a Társalgót, Boston keringőt, Paz de quatrét lejtik. Belépti díj személyenkint 1 k., családjegy 2 k. 40 f. *Simkovits* táncztanító 12-én Sz.-Keresztúron tartja meg vizsgabálját.

Esküdtszéki tárgyalás. Mult hó 29-én és 30-án tárgyalta a helybeli kir. törvényszék mint esküdtbíróság a *Boda* Lajos és *Balló* Sándor ügyét. A két fiatal gonosztevő a mult év okt. 3-án délután a magyarhermányi uton *Szakács* János mészárosot úgy megverte, hogy sebébe egy pár nap alatt belehalt. Az áldozat iránti gyűlölet abból származott, hogy idős *Boda* Lajos és *Szakács* valami régi verekedésből származó ügyből kifolyólag egyidejűleg állottak a bíróság előtt, azonban csak id. *Boda* Lajost ítelték el. Ezért esküdtött boszut a fia, *Lajos*, *Szakács* ellen s célja elérésére büntársul *Balló* Sándort nyerte meg. A két fiatal katonalegény nevezett nap délutánján együtt jött haza *Baróth* felől, amidőn *Szakács*csal és feleségével találkoztak. *Paráté* György molnártól fejszét kérni, dorongokat vágni egy pillanat műve volt. A megtámadott mészáros még védekezésre sem gondolhatott s már egy hatalmas ütestől találva a székérről leesett. Azután pár nap mulva, mialatt az áldozat kiadta lelkét, berukkoltak, ki Brassóba, ki Kolozsvárra. A két fiatal gonosztevő egy-egy tizedes kíséretében jelent meg az esküdtszéki tárgyaláson. A kolozsvári honvédezred parancsnoksága az ügyész kérésére megengedte a vádiottnak, hogy czivil ruhájában jelenjék meg, míg a brassói cs. és kir. huszárezred nem vett tudomást a megkeresésről s így történt meg, hogy *Boda* czivil, míg *Balló* huszár közlegényi ruhában jelentek meg, azonban az ügyész által indítványozott távirati megkeresésre ez utóbbinak is ki lett adva az a ruhája, amelyben a tettet elkövette. A vádlottak — a tárgyalás rendén kiderült megegyezés alapján — egyetértőleg, mindvégig konokul tagadtak s egyáltalában olyan kihívó magaviseletet tanusítottak, hogy az az esküdtelnél félreismerhetetlen visszatetszést szült,

Az esküdtbiróság, kik főnökül dr. Török Albertet választották meg, a vádlottakat a btk. 279. §-a alapján szándékos emberölés büntetében, mint tettes társakat bűnösöknek mondotta ki, amely verdikt alapján a bíróság a 92. § alkalmazása mellett, tekintetbe véve a bűnösök fiatal korát, elhanyagolt nevelését, italtól felhevült kedélyállapotukat, Boda Lajost 8 évi, Balló Sándort 6 évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen a közvádló semmisségi panaszt jelentett, ugyancsak az elítéltek és a védők is. A bíróság elnöke László Domokos, bírák Demény Ferencz és Gölnér Béla, jegyző Beszterczey István voltak. A vádat Harmath Jenő, a védelmet pedig dr. Kovács Mór és dr. Soó Rezső ügyvédek teljesítették. Ugy a vádló, mint a védők igen tartalmas, megkapó szép beszédeket tartottak. Az elítéltek az ítélet jogerőre emelkedéséig ezredeikhez visszakísértettek. Kellemetlenül érintette a nagy közönséget, hogy a gyilkossággal vádolt két katona, oldalfegyvereikkel úgy a tárgyalást megelőzőleg, mint annak tartama közötti szünetekben az utcán, korcsmákban jártak-keltek. Ezt csakis az elfogult szoldateszka engedheti meg magának.

Emióket az agyagfalvi réten. A székely emlékalap javára adakozott dr. Demeter Lőrincz a Rafaj Domokos által küldött 77 k. 90 f. Ezt hozzáadva a már begyűlt 3738 k. 48 fillérhez, az alap összege tesz 3816 k. 38 fillért. Fogadja a nemesszivű adakozó hazafias adományáért a végrehajtó bizottság hálás köszönetét. Ferenczy János végreh. biz. pénztárnok.

Községi választások. Székelyudvarhely városnak az 1898-ban megejtett képviselőtestületi tagok választását a közigazgatási bíróság most végre a sok huza-vona után semmisnek mondotta ki s ennek alapján az új választás tegnap történt meg a városház gyűlési termében. A községi választás napja abban az aránylag szűk körben, mely az alkotmányos jogok gyakorlatánál érdekelve van, elég mozgálmatosan folyt le. Érdekessé tette a választást már egymagában azon rövid idő is, amely a kihirdetés és a választás napja között volt. Ilyenformán a korteskedés nem fejlődhetett túlnagyarányúvá s így természetesen a kedélyek sem voltak tulizgatottak. A dolgok természetes kifolyásának volt tulajdonítható az a hír, amely egy pár ember elégedetlensége folytán szárnyra kelt, hogy t. i. a választás elhalasztását minden eszközökkel ki fogják provokálni, hogy az így nyert idő alatt maguknak hivatást tudjanak fogni. Mindjárt az első falragasz megjelenése után lázas izgatottsággal kezdtek dolgozni az egyes alpartok és a tegnapi választásról mindenki azt hitte, hogy legalább is lármás és izgatott lesz. A választás napjára úgy látszott, hogy beleuntak a kortesek, mert a heves küzdelemnek alig-alig volt valamelyes látszata az utcán. Domokos Andor dr. alispán, elnök a választási aktust reggel 9 órakor nyitotta meg. Bent a teremben alig voltak tizenötön. Az elnök megnyitó beszéde után bizalmi férfiakul dr. Nagy Samut, id. Solymossy Lajost, Sándor Gergelyt és Zakor Endrét kérte föl. Elnök a szavazatszedést délután 4 órakor zárta le s a szavazatok kiszedése jó 5 órát vett igénybe, úgy, hogy az eredmény kihirdetésére este 9 órakor került a sor. Összesen 334 szavazatot adtak be.

A ref. kollegium vizsgarendje. A székelyudvarhelyi evang. reform. kollegium nyilvános közvizsgálatai az 1900–1901-ik iskolai év végén a következő sorrendben tartatnak meg: Május 17., 18-án, a VIII. osztály minden tárgyból, (20–24-én írásbeli érettségi vizsgálat.) Junius 9-ikén, 3 órakor az összes osztályok *tornavizsgálata* a kollegiumkertben. 15-ikén, d. e. 10–12 óráig a helybeli középiskolából bejáró református tanulók vizsgálata a hittanból. 16-ikán, d. e. 8–9-ig vizsgálat a gyorsírásból, 9–10-ig a francia nyelvből; 10 órakor pályázat a német nyelvből és a gyorsírásból a Kis- és Vajda féle versenydíjakra. D. u. 3 órakor *évszázó ünnepély* kapcsolatban a jutalmak és pályadíjak kiosztásával s a gróf Haller Ferencz- és a Daniel Anna-féle jutalomdíjakra való zenepályázatokkal, 17-ikén d. e. 7–12-ig a VI. osztály, d. e. 8–12-ig a II. osztály, d. u. 2–5-ig az I. o. d. u. 3–6-ig az V. osztály. 18-ikán, 7–12-ig a VII. osztály, d. u. 2–6-ig a III. osztály. 19-én, d. e. 7–12-ig a IV. o., d. u. 2–5-ig a II. o., 20-án d. e. 7–11-ig az I. o., d. u. 2–5-ig a IV. o., 21-én d. e. 7–11-ig a III. o., d. u. 2–5-ig a VI. o., 22-én d. e. 7–11-ig a VII. o., d. u. 2–6-ig az V. oszt., 24–25-én szóbeli érettségi vizsgálat. 26–27-ikén magán tan. vizsgálatok. A vizsgálatokra a szülőket s az érdeklődő közönséget az Igazgatóság szívesen látja.

Hajtó vadászat. Zetelaka község határában ma és a következő két vasárnap a tulságosan elszaporodott medvékre hajtó vadászatot tartanak. Városunkból a mai napra hatalmas vadásztársaság utazott oda.

Május.

Himes szárnyon száll a lekünk,
Erdő, mező virul, éled,
Bimbó fakad, virág feslik,
Ránk mosolyog most az élet.

A napsugár csókja bontja
A rügyező kicsiny ágat,
Játszi szellő enyelegve
Madárdallal szerte árad.

Mezők, rétek kis virágin
Csillog a hűs harmat fénye,
Mintha egy kis gyermek szemén
Nagy örömök könnye égne.

Kis méh, bogár s tarka lepke
Ujongva most mind szárnyra kél,
S a csacsogó kis patak is
Csak az ujlásról regél.

Ébredés van mindenfelé,
A hol eddig álmom vala,
Május a nagy természetnek
Legmagasabb hajnala

Kertész Albert.

*

A szerencse. Nincs a világon senki, a ki ne szeretne szerencsés lenni. Az egyik jövedelme gyarapodásában, a másik a kényelmes életmódban, a harmadik gyermekei neveltetésének sikerében, más viszont a hivatali állásban véli fellelni szerencsését. Nagyon gyakran halljuk a társaságban, hogy a szerencsét keresők igényei nem túlmagasak és azon törik a fejüket, hogy hogyan és miképp tudnák üstökön ragadni a szerencsét. És mily kevés azoknak a száma, akik a szerencsét helyes uton keresik. Pedig egyszerű a módja ennek. A sors játéka, mely egy napról a másikra gazdaggá tehet bárkit. És Török A. és Tsa bankházát (Budapest Váci-kő rut 4/a), mely hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete, hogy bátran elkezelhetné bankházát „Szerencseház”-nak. Ennélfogva bizalommal vásárolja sorsjegyeit Török A. és Tsa bankháznál.

Nyomatott Becsek D. Fia könyvnyomdájában.

Szám 447—1901.
vh.

Árverési hirdetmény.

A sz.-udvarhelyi kir. bírósági végrehajtó köz-hírré teszi, hogy székelyudvarhelyi kir. jbiróságnak V. 196/2. 1900. polg. számu végzése által sz.-udvarhelyi Székelyegyleti első takarékpénztárnak képviselve Dr. Kovács Mór ügyvéd által, Kénosi Géza, Barkóczi Ferencz és Kapcza Károly ellen 260 kor. tőke és járuléka iránti ügyében, alpereseknél Sz.-Udvarhely városban összesen 603 koronára becsült következő javai u. m.: Négy db. kikészített talpbőr, hat db. cserben lévő marhabőr, öt db. szőrös marhabőr, két db. 1-es ajtaju sifon, egy ruganyos viseltes háttas divány és még 7-től 19 tétel alatti házi ingók Sz.-Udvarhelyen alperesek Barkóczi Ferencz és kapcza Károly házábanál 1901. május hó 14-én d. e. 9 órakor nyilvános árverésen elfognak adatni, melynél az egyes javak vételáron azonnal fizetendő, esetleg a becsáron alul is a többet ígérőknek el fognak adatni.

Az árverési feltételek a bírósági végrehajtónál megtekinthetők. Ezuttal felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt elsőbbségi jogokat érvényesítheti vélnék, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverezés kezdetéig, habár külön értesítést nem vettek is, alulírt végrehajtóhoz nyujtsák be, mert különben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, egyedül a vételár fölöslegére fognak utasíttatni.

Székelyudvarhelyi bírósági végrehajtótól.

Sz.-Udvarhelyt, 1901. április 25-án.

Biró Sándor, kir. b. végr.

Eladó telek. A Várutezában egy 4 szobából és konyhából álló utcái s ugyanott 2 szobából álló udvari lakás, megfelelő melléképületekkel és kerttel örök áron eladó. Hol? Megmondja a kiadóhivatal.

Faeladási hirdetmény.

Zetelaka közbirtokosság tulajdonát képező erdők „A” (legelőerdő) üzemosztályába 1899. évre kijelölt 350 kat. hold vágásterületén kihasználásra törzsenként kibélyegzett 23635 drb fenyő, mely a korondi m. kir. járási erdőgondnokságnak hivatalos becslése szerint 16132 m³ fűrés- és épületfát tartalmaz, 1901. május 20-án d. e. 10 órakor Zetelaka község házában nyilvános szobeli árverés és zárt írásbeli ajánlat útján el fog adatni.

Kikiáltási ár 43498 kor. 40 f., azaz negyvenháromezernégyszázkilencvennyolc kor. 40 fillér. Utóajánlatok egyáltalán nem fogadtatnak el.

Árverezők kötelesek a kikiáltási ár 10 %-át az árverező bizottság kezéhez készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban az árverezés megkezdése előtt lefizetni, illetőleg az írásbeli ajánlathoz mellékelni. — Kihasználási idő a szerződés jogerőre emelkedésétől 3 év.

A részletes feltételek a korondi m. kir. járási erdőgondnokságnál Sz.-Udvarhelyt és a birtokossági elnöknel Zetelakán megtekinthetők.

Zetelaka, 1901. évi március hó 27-én.

Sebestyén Mózes,
birt. jegyző.

Sándor József,
birt. elnök.

PILSENI SÖRCSARNOK.

© Ős-forrás. ©

Krantz Lajos, * Székely-Udvarhely
Kossuth-utca.

SZÍVES TUDOMÁSUL! ☉ ☉ ☉ ☉ ☉

Van szerencsém a n. é. közönségnek b. tudomására hozni, hogy a Pilseni sörcsarnokot és kávéházat átvettem s azt, mint üzletvezető én fogom tovább vezetni. Pontos és jó kiszolgálásról, kitűnő jó és izletes konyháról gondoskodtam, ugyancsak felelősséget vállalom tiszta erdélyi boraimért. A n. é. közönség szíves pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel

Krantz Lajos.

Megnyitás május 5-én este 8 órakor.

Izletes magyar konyha. —
Tiszta erdélyi borok. —
Zártkörű mulatságoknak elkülönített helyiség. —
Minden szombaton halászlé-estély
Szombatonként hangverseny
Kónya Sándor zenekara által.
Abonnement-et úgy háznál, mint házon kívül étlap szerint elvállalok. —
Banquettek, lakodalmak a legmérsékeltébb árban. —
Pontos és jó kiszolgálás. —

Sz. 3424—1900.

tlkvi.

Árverési hirdetményi kivonat.

A székelykereszturi kir. jbiróság, mint tlkvi hatóság közhirrre teszi, hogy Szél Géza székelykereszturi lakos végrehajthatónak, Nagy Varga Jánosné szül. Szálteleki Juliánna végrehajtást szenvedő elleni 99 k. 46 f. tőkekövetelés és járulékaí iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvszék (a székelykereszturi kir. jbiróság) területén lévő, székelykereszturi 28. sz. tjkvben foglalt 5197. hrsz. ingatlanra 6 k., 8624. 8625. hrsz. ing. 20 k., 6319. hrsz. ingatlanra 6 k., 6618. hrsz. ing. 10 k., 8675—8677. hrsz. ing. 48 k., 8643. hrsz. ing. 8 k., 36. és 37. hrsz. ingatlanra 2618 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi május hó 29-ik napján d. e. 9 órakor alulirt telekkönyvi hatóság hivatali helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozők tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság.

Székely-Kereszturon, 1901. évi márczius 7-én.

Veress, kir. aljbíró.

Üzlet áthelyezés!

Van szerencsém értesíteni a mélyen tisztelt közönséget, hogy vendéglői üzletemet a Kossuth-utczai, e célra nagy kényelemmel berendezett és újonnan épült, Gáspár tanár ur tulajdonát képező házba helyeztem át s midőn ezuttal köszönetemet nyilvánítom a nagyérd. közönség részéről irányomban eddig tanusított szíves támogatásért és bizalomért, kérem ezen nagybecsű pártfogásban engem a jövőben is részesíteni. Régi elvem mellett maradvá, üzletemben ezután is arra törekszem, hogy tisztelt vendégeimnek szolid és pontos kiszolgálás mellett, finom italokkal (zamatos erdélyi hegyi borokkal és állandóan friss kőbányai sörrel), valamint izletes ételekkel szolgálhassak. Étkezést (havi abononában) házánál vagy házhoz hordva a legkényesebb ízlést is kielégítően ezután is jutányosan szolgálok. — Sz.-Udvarhely, 1901. május hava Tisztelettel

BODROGI SÁNDOR, vendéglős.

Kőbányai Első Magyar Részvény Sörfőzde főraktára

Rösler és Gábor

vaskereskedése
Székelyudvarhelytt.

Van szerencsénk a nagyérd. t. közönség tudomására hozni, hogy jó hírnévben 1854. óta fennálló Kőbányai Első Magyar Részvény sörfőzdétől a

FŐRAKTÁRT

felállítottuk, s erre a célra egy megfelelő nagy jégvermet építettünk.

Ajánljuk a legjobb minőségű kőbányai söröket $\frac{1}{2}$ és $\frac{1}{4}$ hektoliteres hordókban, ugyszintén naponkint frissen és tisztán töltött palaczkokban előnyös árak és pontos kiszolgálás mellett.

Üzletünkben kapható: Naponta friss töltésű, jégbe hűtött 1 palaczk Márcziusi sör 18 kr., 1 palaczk maláta sör 20 kr. 10 palaczkon felül a házhoz szállítva, a palaczkokat darabonként 10 kr letét mellett kölcsön adjuk.

A n. é. közönség szíves megrendeléseit várva, maradunk kiváló tisztelettel

RÖSLER és GÁBOR,
az Első Magyar Részvény Sörfőzde
FŐRAKTÁRA.

RENDKIVÜLI
eddig még sehol sem tapasztalt szerencse

Bihari Ede

főelárusítónál.

A most befejezett sorsjátékban szerencsés főárudám utján ismét a 18445 $\frac{8}{8}$ számra a

200,000 koronás

főnyeremény fizetett ki.

A sorsjáték rövid fennállása óta 10,000, 5000 és 2000 kor. nyereményeken kívül a következő főnyereményeket fizettem ki:

600,000	kor.	69686 $\frac{8}{8}$
600,000	kor.	28718 $\frac{4}{4}$
200,000	kor.	18445 $\frac{8}{8}$
60,000	kor.	69691 $\frac{8}{8}$
80,000	kor.	23772 $\frac{4}{4}$

A f. évi május 22 és 23-iki I. osztály huzásához

$\frac{1}{1}$ sorsjegy 12.— kor. | $\frac{1}{2}$ sorsjegy 6.— kor.
 $\frac{1}{4}$ sorsjegy 3.— kor. | $\frac{1}{8}$ sorsjegy 1.50 kor.

Eredeti sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldök. Minden megrendeléshez a hivatalos tervet díjtalanul csatolom. A hivatalos jegyzéket huzás után azonnal küldöm.

Bihari Ede

főelárusító

Budapest, IV., Városház-utca 14.

Haszonbérbe adó koresmaépületek; esetleg csak koresmárosok kerestetnek. Udvarhelymegye, Nagy-Galambfalva községben, vasúti, posta- és táviráda állomás, az országút mentén berendezéssel haszonbérbe vagy mint megbízott kezelésre kiadó egy nagy kőkoresma-épület, mellékhelyiségekkel, egy kis szatócsbolttal berendezve, nagy udvar és kőistállók; továbbá: Décsfalván, országút mentén kőkoresma-épület bolthelyiséggel, mellékhelyiségekkel berendezve, csürös istállóval 3 v. 6 évre haszonbérbe kiadandó. Bővebb felvilágosítást nyújt Nagysolymosi Konez Ármin gyógyszerész Székely-Udvarhelytt.

A Richter-féle
horgony-Pain-Expeller
Liniment. Capsici comp.
egy régi kipróbált háziszor, a mely már több mint 30 év óta megbízható bedörzsölésűl alkalmazatik köszvénynek, csúznál és meghűléseknek.
Intés. Silányabb utánzatok miatt bevásárláskor mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre és a „Richter” czéjegyzésre.
80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapest.
Richter F. Ad. és társa,
csász. és kir. udvari szállítók,
Rudolstadt.

GÁZKÉSZÜLÉK GYÁRTÁSI VÁLLALAT

MAUTNER ADOLF és TÁRSAI

Budapest, V., Arany János-utca 5. szám.

Acetylin vilagitási berendezések
minden nagyságban.

Számos berendezés üzemben.

Calcium carbid eladás
minden mennyiség legolcsóbb napi árban.

Árjegyzékek és költségvetések díjmentesen.

Szakképzett képviselők kerestetnek.

Számos elismerő nyilatkozat birtokában vagyunk.

A többek között berendeztük:

Özv. gróf Batthyány Józsefné, nagybirt. Felbár
Dr. Almágy László ügyvéd, Jászberény
Dr. Polgár Sándor, ügyvéd Gyöngyös
Takarékpénztár Esztergom
Községháza Vojtek
Bikfalvi Testvérek, kereskedők Zilah
Löwy József és Tsa, likörgyár Besztercebánya
Trappista-kolostor Prijedor (Bosznia)
„Posavina”-szálló Brcka (Bosznia)
„Boena”-szálló Banjaluka (Bosznia)

Friedrich Sándor, vendéglős N.-Palánka
Haus Keresztély, vendéglős Hódásgh
Mezei Mór, vendéglős Munkács
Földváry István, vendéglős Uj-Gradiska
Frank Mór és Tsa vasúti vendéglő Boglár
Wimmer Károly, vendéglős Bjelina (Bosznia)
Planer Ferencz, vendéglős Déva
Kónya Miklós, vendéglős Zilah
Kaszinó-egylet Nyirbátor
Weiser Berthold, vendéglős L.-Szt.-Miklós

Bardocz Ferencz
..... férfi-szabó,
Sz.-Udvarhely, Szentimre-utca 96 sz.
Ajánlja a n. é. közönségnek a kor követelményei-
nek megfelelő szabó-műhelyét. Előnyös összekötte-
tései folytán azon kellemes helyzetben van, hogy
a legdivatosabb arukból képes a legkénye-
sebb izlésnek is megfelelően pontosan,
jutányos árak mellett a megrende-
léseket elkészíteni. A m. t. kö-
zönség pártfogását kéri.

Ügyvédjelöltet azonnali belépésre keres
**Dr. Lukácsffy István ügy-
véd Székelyudvarhelyt.**

Kiadó lakások a piacon. Két utcai, egyik
nagy vaserkélyes, két udvari
szoba, 2 előszoba és hozzávalókból álló lakás;
három udvari szobából álló földszintes lakás azon-
nal kiadók s részben el is foglalhatók, másrésze
Szentgyörgy naptól, a templomtéren, Konecz-féle
házban. — Értekezhetni Nagysolymosi Konecz Ármin
gyógyszertárában.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZA! GYARTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A párisi kiállításon
az „Arany érem”-me-
kíntüntetve.



KESZITI

Csász. és kir.



udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMÜGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Gyertyánffy Gábornál.

1000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE

az
50.000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény
a legszerencsésebb esetben:

1.000.000 korona.

		Korona
1 jutalom	600000	
1 nyer.	400000	
1	200000	
2	100000	
1	90000	
1	80000	
1	70000	
2	60000	
1	40000	
5	30000	
1	25000	
7	20000	
3	15000	
31	10000	
67	5000	
3	3000	
432	2000	
763	1000	
1238	500	
90	300	
21700	200	
3900	170	
4900	130	
60	100	
3900	80	
2900	40	

50,000 nyer. s jut. 13.160,000
összegeben

Rendelőlevél levágandó.

Kérek részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték
együtt küldeni.

Az összeget korona összegeben

TÖRÖK A. és TÁRSA bankháza Budapest.

I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel
utánvételezni kérem
postautalvánnyal küldöm
mellékelem bankjegyekben (bélyegekből) A nem tetsző törölendő.

Pontos
szám

Legjobb tőkebefektetés!

Székely-Udvarhelyt, a vasúti állomás
előtt, hol daczára a nagy forgalomnak,
restauráció nincsen, az országút mentén
73 méter fronttal, egy szép belső telek,
mely egy vasúti vendéglő felépítésére
nagyon alkalmas s biztos jövedelmet
nyújt eladó részben vagy egészben. Ér-
tekezhetni Nagysolymosi Konecz Ármin
gyógyszerésznél Székely-Udvarhelyt.

Csak V., Deák Ferencz-utca 10/n.

**A legfinomabb
francia és
angol
Gummi**

különlegességek

valódiak
játékok mellett.

Roulé eredeti do-
bozban, tuczatja
3, 4, 6 és 8 forint.
Roulé egyenkint
csomagolva, tuczatja
3, 4, 6 és 8 frt.
Capette americ
(rövid) fehér színű,
tuczatja 3 és 4 frt.,
narancs színű 5 és
6 frt. Victoria,
tuczatja 4, 6 és 8 frt.

Halhólyag
(hosszu) tuczatja:
3, 4, 6 és 8 forint
Halhólyag (rövid)
tuczatja 4 és 6 frt.
Pely Portus Haase
darabja 2 frt.
Pely Porus Men-
singar darabja 250.
Párisi óvspongya
tuczatja 4 és 6 frt.
Taufel-féle
3-8 frt

Csakis: Pollitzer Mór és Fianál BUDAPEST
Deák-u. 10/n.

Tessék a címre figyelni!

Barcsay
Károly

női-
és férfi-divat üzlete
Vászon-
és fehérnemű nagy-
raktára

*
Székelyudvarhelyt
(Főter).

Szabó Ferencz-féle házban.

Uj női- és férfi-divat üzlet!

Figyelemre méltó!

A városi és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozom, hogy első rangú gyárakból sze-
mélyesen tett bevásárlásaim teljesen megérkeztek, u. m.: meglepő szép, a legutolsó divat szerinti
angol, francia, belföldi és hazai gyártmányú női ruhaszövetek, hozzá illő zsinor- és selyemdiszkekkel.
Nagy választék mosó cretonok, sephirek, batistok, piquettek és mosó selymek, hozzá illő
csipke és csipke-betétekből. Női diszkalapok, a legutolsó francia divat szerinti modellek után, a
negyedikszeri után rendelés!

Nagy választék női nap- és esőernyők, női és férfi fehérneműekben, melyek jóminőségűek
kezeskedem; gallérok, nyakkendők, zsebkendők, női-, férfi- és gyermekharisnyákban; a legjobb minő-
ségben angol férfi kesztyűk, angol bőrkabátok, esőköpenyek; angol nyulszőr és gráci Pichler-féle
férfi kalapok. Selyem, szőrtatlasz, Caschmier és Creton paplanok, ágyterítők, függönyök; nagy raktár
futó- és szalonszőnyegekben, Jutta, Smirna, Tapestry és Plüschökben.

Kezdet és elenyomott kézi munkák és hozzá való kellékekkel. Asztalneműekben, kávé teri-
tékek 6, 12, 24 személyre. Gyári raktár a legjobb minőségű len- és pamut vásznakban, 23 mteres vég
frt 4.80 ártól kezdve, minden kigondolható árig; lepedő vásznak minden szélesség és minőségben.

A nagyérdemű közönség számos látogatását kérve, magamat nagybecsű jóindulatukba ajánlva,
vagyok mély tisztelettel

Elvem:
szolid és pontos
kiszolgálás!

BARCSAY KÁROLY.

Elvem:
kevés haszon, nagy
forgalom!